

Е. А. Рыжак, Н. А. Рыжак

Итальянский ЯЗЫК для начинающих

САМОУЧИТЕЛЬ
НОВОГО  + CD
ПОКОЛЕНИЯ

Lingua

АСТ
Москва

УДК 811.131.1(07)
ББК 81.2 Ита-9
Р 93

Иллюстрации *Е.В. Казейкиной*

Рыжак, Елена Александровна

Р 93 Итальянский язык для начинающих / Е.А. Рыжак, Н.А. Рыжак; иллюстрации Е.В. Казейкиной. – Москва: АСТ, 2015. – 382, [2] с. : ил. , [8 л. ил.] — CD. – (Самоучитель нового поколения + CD).

ISBN 978-5-17-086507-9

Самоучитель рассчитан на самую широкую аудиторию читателей и прежде всего на тех, кто желает получить в короткий срок качественные базовые знания итальянской грамматики и навыки устной и письменной речи.

Курс состоит из 20 уроков, построенных по принципу от простого к сложному, и сопровождается CD-приложением, содержащим материалы, начитанные дикторами – носителями языка.

Книга также содержит цветную вклейку с красочными страноведческими материалами, ключи к упражнениям и итальянско-русский словарь. Идеально подходит для самостоятельных занятий, а также для занятий с преподавателем.

УДК 811.131.1(07)
ББК 81.2 Ита-9

ISBN 978-5-17-086507-9

© Е.А. Рыжак, Н.А. Рыжак
© Е.В. Казейкина
© ООО «Издательство АСТ»

ОТ АВТОРОВ

Дорогие читатели!

Вы приступаете к изучению итальянского языка. Решение принято, вы полны энтузиазма, у вас в руках учебник-самоучитель... Осталось только начать заниматься! Конечно, у вас возникает много вопросов и сомнений. Не ошиблись ли вы с выбором учебника? Какую методику он предлагает? Сколько времени вам потребуется, чтобы начать говорить по-итальянски? Возможно ли в принципе выучить иностранный язык самостоятельно, без преподавателя?

Отвечая на последний вопрос, необходимо сказать, что самостоятельное изучение иностранного языка безусловно возможно, но результативным оно будет лишь при соблюдении определенных условий. Это, во-первых, последовательность и регулярность в работе. Уделяйте занятиям хотя бы три-четыре часа в неделю. Помните, что прочитать («пройти») учебник — не значит выучить иностранный язык! Изучение иностранного языка охватывает разные сферы; это созидательный процесс, в ходе которого вы медленно, но верно, «по кирпичику», будете выстраивать новое здание: ваш итальянский язык. Необходимо будет запомнить несколько тысяч новых слов (это «кирпичи», строительный материал), познакомиться с грамматической структурой языка (цемент, на котором будет держаться ваше здание), научиться строить предложения и задавать вопросы, понимать письменный текст, воспринимать речь на слух... Это значит, что работа с учебником должна быть комплексной: необходимо выполнять все задания, не пренебрегая ничем. Выборочность и самодеятельность вряд ли приведут вас к достижению результата («Я люблю читать, а слушать мне не нравится»; «Я не понимаю, зачем выполнять задания письменно, я делаю все устно»; «Я не люблю упражнения на грамматику»...)

В данном учебнике мы стремились предложить комплексный подход, позволяющий освоить все компетенции, из которых складывается владение языком. Нарушение целостности методики может привести к лакунам в ваших знаниях («Я понимаю итальянцев, но не говорю»; «Я читаю, но не воспринимаю речь на слух», «Я знаю грамматику, но не могу общаться»...). Учебник обеспечит разностороннее знакомство с итальянским языком; позволит отработать практические навыки во всех основных языковых компетенциях.

Книга имеет следующую структуру:

1. Вводно-фонетический курс, знакомящий с итальянской фонетикой и правилами чтения
2. 19 Уроков
3. Ключ с ответами к упражнениям (кроме некоторых заданий, направленных на развитие самостоятельной речевой деятельности)
4. Итальянско-русский и русско-итальянский словари.

Каждый из 19 Уроков включает в себя:

1. «Грамматика»: подробное объяснение грамматических тем.
2. «Полезные слова и выражения»: наиболее употребительная лексика на определенную тему.
3. «Читаем по-итальянски»: тексты (монолог и диалог), иллюстрирующие грамматический и лексический материал данного Урока. Тексты снабжены словарем и лексико-грамматическим комментарием. Большинство текстов озвучены в аудиоприложении.
4. «Упражнения»: закрепление представленного в Уроке лексико-грамматического материала. Ответы к заданиям приведены в Ключе. Каждый Урок включает задание на аудирование и задание по рисунку, направленное на развитие речевых навыков.
5. «Per conoscere l'Italia» («Знакомимся с Италией»): география, культура и история различных областей Италии (начиная с Урока 6). Рубрика состоит из одного или нескольких текстов на итальянском языке, снабженных словарем.

Таким образом, каждый Урок книги представляет собой раздел большого объема, который рассчитан на много часов работы. Чтобы усвоить такое количество информации, недостаточно просто прочитать тексты и выполнить все упражнения. Вот несколько советов, как сделать работу над книгой наиболее эффективной:

1. Тщательно работайте над лексикой текстов и лексической рубрики. Попробуйте закрыть русский перевод и вспомнить, что означают данные итальянские слова. Теперь наоборот, попробуйте вспомнить итальянские слова, опираясь на их значение в русском языке. Если этого недостаточно для запоминания слов, попробуйте сочинить с ними простые предложения. Если к концу работы с Уроком вы твердо знаете около 70–80 % слов, это неплохой результат. Но если вы узнаете меньше половины новых слов, то пока вам вряд ли стоит двигаться вперед.

2. Начинайте работу с текстом с аудирования: прослушайте еще незнакомый вам текст. Теперь прочитайте его вслух, переведите, постарайтесь запомнить слова и выражения. Далее послушайте аудиозапись, одновременно глядя в текст. Затем самостоятельно прочитайте текст вслух, громко и четко, стараясь подражать интонации и произношению диктора. Наконец, вновь послушайте аудиозапись без текста, исключительно на слух. При первом прослушивании вы понимали только отдельные слова. Теперь ваша цель — понимать текст на слух полностью.

3. Внимательно относитесь к аудиозаданиям. Аудирование — важнейшая часть учебного процесса, которой, увы, многие пренебрегают. Очень важный этап в этой работе — письменная запись услышанного с последующей попыткой «расшифровки» написанного. В этой работе вы тренируетесь как «слушать» итальянскую речь, так и «слышать» ее. Анализ ваших записей на основе уже имеющихся у вас грамматических и лексических знаний позволит вам «расшифровать» услышанные вами звуки, а иногда и исправить ошибки («Да, мне слышится так, но я знаю, что по правилу здесь должно быть по-другому... Послушаю-ка я еще раз»). Подобный подход к аудированию поможет вам научиться понимать итальянскую речь, а также закрепить и отработать лексико-грамматические знания.

4. Основная цель первых Уроков учебника — научить вас правильно строить предложения и задавать вопросы. Важно понять: язык — это не хаотичный набор слов! Проверая себя по Ключу, анализируйте свои ошибки. Если вы допускаете ошибки регулярно, вернитесь к пройденному материалу.

5. Некоторые тексты представляют собой статьи из итальянской прессы и произведения художественной литературы. Они могут показаться вам сложными с языковой точки зрения («Я бы сам так никогда не сказал...»). Мы включили эти тексты в книгу для того, чтобы вы научились читать неадаптированные итальянские материалы и познакомились со стилем итальянской прессы. Вам совсем необязательно говорить по-итальянски языком этих статей (вы ведь и по-русски не говорите языком журналистики или цитатами из художественной литературы!). Приведенные в учебнике диалоги, напротив, отражают стиль и лексику современной итальянской разговорной речи.

6. В каждом Уроке вы найдете упражнения, направленные на отработку навыков самостоятельной речевой деятельности. Вам предстоит ответить на вопросы по рисунку или описать его; выбрать среди фраз ту, которая соответствует изображению; согласиться с сообщаемой информацией или отвергнуть её и т.д. Выполняйте задания устно, вслух; давайте развернутые ответы на вопросы. Если построение предложений устно вызывает у вас трудности, выполняйте задания письменно. Постепенно вам будет все легче строить фразы и вы сможете перейти к устным ответам, минуя «письменную» фазу.

7. Скорость овладения основами итальянского языка зависит прежде всего от вас. Старайтесь заниматься регулярно. Отсутствие языковой практики можно восполнить, обращаясь к различным Интернет-ресурсам. Во всемирной паутине вы найдете немало аудио и видеокурсов итальянского языка, сможете послушать итальянскую музыку, радиопрограммы и передачи итальянского телевидения. Не ограничивайтесь только учебником, старайтесь больше слушать итальянскую речь, пробуйте общаться по-итальянски!

8. Этот учебник предлагает вам начальный курс итальянского языка. Освоив материал этой книги, вы сможете выйти на уровень, который в международной классификации, широко применяемой сейчас при оценке владения иностранными языками (например, при проведении сертификационных экзаменов и тестов), определяется как B1 (средний уровень, называемый иногда английским термином *intermediate*). Если у вас будет желание продолжить изучение итальянского языка, вы сможете это сделать, воспользовавшись учебником «Dall'italiano al buon italiano. Учебник итальянского языка. Продвинутый этап обучения» (Е.А. Рыжак, Н.А. Рыжак, АСТ, 2008). Этот курс познакомит вас с темами итальянской грамматики, с различными стилями языка, поможет расширить словарный запас.

Мы надеемся, что благодаря нашему учебнику-самоучителю вы сможете осуществить свою мечту — выучить итальянский язык! Желаем вам успехов!

Наталья и Елена Рыжак

ВВОДНО- ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

Познакомьтесь с кратким описанием звуков итальянского языка и соответствующих им букв. В итальянском языке написание слова в большинстве случаев соответствует его звучанию, поэтому научиться читать и писать по-итальянски не так уж сложно. Впрочем, судите сами:

ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ

Написание буквы	Название буквы	Чтение буквы
A a	а	[а]
B b	би	[б]
C c	чи	[ч], [к]
D d	ди	[д]
E e	э	[э]
F f	эффэ	[ф]
G g	джи	[дж], [к]
H h	акка	не имеет звукового соответствия
I i	и	[и]
L l	эллэ	[л]
M m	эммэ	[м]
N n	эन्नэ	[н]
O o	о	[о]

P p	пи	[п]
Q q	ку	[к]
R r	эppэ	[р]
S s	эссэ	[с], [з]
T t	ти	[т]
U u	у	[у]
V v	ву	[в]
Z z	дзэта	[дз], [ц]

Буквы **X x** («икс»), **Y y** («и греко»), **J j** («и лунга»), **W w** («допью ву»), **K k** («каппа») употребляются для записи слов иностранного происхождения: **week-end**, **sputnik**, **hobby**.

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

Буква **c** читается:

как [ч] — перед буквами **e** или **i**: **cena** [чэна], **cibo** [чйбо]

как [к] — в остальных случаях: **cane** [кэнэ]

Чтобы отразить на письме звуки [ча], [чо], [чу], используется буква **i**, которая в данном случае является служебной и не читается, а лишь влияет на чтение буквы **c**:

ciao [чэо], **ciotola** [чэтола]

Чтобы отразить на письме звуки [ки], [ке], используется буква **h**:

chilo [кйло], **che** [ке]

Буква **g** читается:

как [дж] в слове «джинсы» — перед буквами **e** или **i**: **gente** [джэнтэ], **giro** [джйро]

(Старайтесь произнести [д] и [ж] одновременно)

как [г] — в остальных случаях: **gara** [гэра]

Чтобы отразить на письме звуки [джа], [джо], [джу], используется буква **i**, которая в данном случае является служебной и не читается, а лишь влияет на чтение буквы **g**:

giallo [джэлло], **giusto** [джусто]

Чтобы отразить на письме звуки [ги], [ге], используется буква **h**:

ghiro [гйро], **alghе** [альге]

Буква **s** читается:

как [з] — перед звонкими согласными: **smalto** [змэльто]

между двумя гласными: **casa** [кэза]

как [с] — в остальных случаях: **sala** [сэла]

Удвоенная буква **s** всегда читается как [с]: **cassa** [кэсса]

Буква **z** читается:

как [дз] — в начале слова: **zona** [дзона]

между двумя гласными: **ozono** [одзона]

в суффиксе **-izzare**: **ipotizzare** [ипотидзаре]

(Старайтесь произнести [д] и [з] одновременно)

как [ц] — перед **-ia**, **-ie**, **-io**: **grazie** [грацие]

удвоенная **z**: **piazza** [пьяцца]

в окончаниях **-anza**, **-enza**, **-ezza**, **-zione**: **lezione** [лещионе]

Некоторые звуки обозначаются сочетаниями букв:

Сочетание **gn** произносится как [нь]: **bagno** [баньо]

Это долгий звук, при его произнесении спинка языка упирается в нёбо, кончик языка прижат к нижним зубам. Важно, чтобы следующие за этим звуком гласные звуки не приобретали йотированное звучание, то есть [o] не переходило в [ё], [a] в [я] и т.д.

Сочетание **gli** произносится:

как [льи] — в конце слова: **mogli** [мольи]

как [ль] — в остальных случаях: **aglio** [альо]

При произнесении этого звука спинка языка упирается в нёбо, кончик языка прижат к нижним зубам, тогда как в русском языке кончик языка касается нёба рядом с верхними зубами. Последующие гласные не йотируются.

В начале слова и в тех случаях, когда с **gli** граничит согласный звук, это сочетание читается как [гли]: **glicerina** [гличерина], **negligente** [нэглиджентэ]. Таких слов в итальянском языке очень немного.

Сочетание **sc** читается:

как [ш] — перед буквами **e** или **i**: **scena** [шэна], **scivolo** [шиволо]

При произнесении этого звука язык находится в промежуточном положении по сравнению с позициями, необходимыми для произнесения русских [ш] и [ш].

как [ск] — в остальных случаях: **scala** [скала]

Чтобы отразить на письме звуки [ша], [шо], [шу], используется буква **i**:

sciale [шале], **sciopero** [шоперо]

Чтобы отразить на письме звуки [ски], [ске], используется буква **h**:

scherzo [скерцо], **boschi** [боски]

Буква **q** читается как [к]. Она употребляется исключительно в сочетании с буквой **u**: **quadrato** [кватрато]. Буква **q** никогда не удваивается, для ее усиления используется буква **c**: **acqua** [аккуа].

Буква **h** используется как знак на письме, но не читается: **ho** [о].



В отличие от русского языка, в итальянском согласные звуки не смягчаются: в слове **moneta n** произносится как [н], а не как [нь].

ЧТЕНИЕ УДВОЕННЫХ СОГЛАСНЫХ

В итальянском языке немало слов с удвоенными согласными. Удвоенные согласные следует произносить как один долгий звук: **cassa** [ка́сса], **Colosseo** [колоссе́о], **bello** [бэ́лло].

Глухие согласные звуки образуются без участия голоса. В этих случаях удвоение передается при помощи короткой паузы, как например, при удвоении [т] в слове **tutti** [ту́-тти] или [к] в слове [па́-кко]. Следует следить за тем, чтобы при этом звук не распался на два отдельных звука до и после паузы, а произносился как единый звук. Очень важно правильно произносить удвоенные согласные, ведь иногда одно слово отличается от другого только наличием в нем удвоенной согласной. Сравните:

rosa роза	rossa красная
nono девятый	nonno дедушка
casa дом	cassa касса

ГЛАСНЫЕ ЗВУКИ

Буквам **e** и **o** соответствуют два звука, открытый и закрытый.

Открытый **e** подобен русскому звуку [э] в словах *этот*, *Эмма*, однако произносится более напряженно и энергично. При его произнесении рот должен быть открыт шире, чем при произнесении русского звука [э].

Закрытый **e** похож на звук, получаемый при чтении русской буквы **e** в первой предударной позиции (слова *река*, *лесá*), но важно, чтобы он не переходил в звук [и].

Открытый **o** произносится энергичнее [о] в словах *озеро*, *Ольга*. Это короткий отрывистый звук.

Закрытый **o** произносится при положении губ как для звука [у]. Это долгий звук, напоминающий [о] в словах *телефон*, *бочка*.

В безударных слогах звуки, обозначаемые буквами **o** и **e**, — всегда закрытые, в ударных — закрытые или открытые.



Для обозначения открытого произношения используется знак «тяжелого» ударения (**accento grave**): **caffè**, закрытого — знак «острого ударения» (**accento acuto**): **perché**.

При произнесении безударных гласных следует избегать их редукции (нечеткого произнесения). Например, буква **o** в русском языке может читаться как [о], как [а] и даже как [ы]. Проанализируйте, как по-разному эта буква читается в словах *говорит*, *переворот*, *поговорка*.

Для итальянского языка явление редукции нехарактерно. Сравните слова *фортуна* и **fortuna**: в русском **o** читается как [а], в итальянском как [о]. Говоря по-итальянски, произнести это слово как в русском языке — [фарту́на] — значит совершить грубую ошибку.

В редких случаях некоторые гласные могут редуцироваться: при этом звук произносится очень быстро, почти сливаясь с другими. Например, имя **Giulietta** читается [джульётта].

В слогах под ударением гласные звуки — долгие, их надо растягивать. В безударных слогах и на конце слова гласные звуки — краткие.

УДАРЕНИЕ

Ударение в итальянском языке может падать на любой слог, но в большинстве слов ударным является предпоследний слог. Слова с ударением на предпоследний слог называют «плавными» (**parole piane**): **mèla** [мэла].

Ударение может падать и на третий от конца слог: **bellissimo, scrivere, l'ampada**.

В редких случаях ударение падает на четвертый от конца слог: **abitano, datemelo**.

При написании слов ударение в них обычно не обозначается, за исключением случаев, когда оно падает на последний слог (такие слова почти всегда пишутся с ударением): **caffè, perché**.

Уточнить положение ударения в слове можно в словаре.

Выделение ударного слога достигается как за счет повышения тона голоса, так и за счет длительности произнесения ударного гласного звука. Ударный гласный звук тянется; он почти в два раза длиннее гласных в безударных слогах. Заударный слог произносится отрывисто, с понижением голоса. Например, в имени персонажа итальянской комедии масок **Pantalone** [панталонэ] ударный гласный звук [o] в два раза длиннее безударных гласных [a], а звук [э] — отрывистый и короткий. Каждое итальянское слово можно сравнить с волной, на гребне которой находится ударный слог.

ИНТОНАЦИЯ ИТАЛЬЯНСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Для итальянской речи характерна своеобразная интонация. Подобно тому, как в каждом слове четко выделяется ударный слог, в предложении выделяются голосом наиболее значимые слова. Прочитаем несколько предложений. Заглавными буквами выделены ударные слоги слов, несущих наибольшую смысловую нагрузку. Они выделяются голосом с особой интенсивностью:

La capitale d'Italia è Roma.
[ла капитале д италя э рОма]

Столица Италии — Рим.

Roberto è uno studente.
[роберто э уно студЭнтэ]

Роберто — студент.

Интонационный контур итальянского предложения — ровный; в конце вопросительного предложения тон голоса повышается.

УПРАЖНЕНИЯ **УПРАЖНЕНИЕ 0.1**

Перепишите следующие слова, распределив их на две группы:
 слова, в которых буквы **c** и **g** читаются как [ч] и [дж]
 слова, в которых буквы **c** и **g** читаются как [к] и [г]

camera,	ghepardo,
ciao,	ceramica,
gusto,	genovese,
cosmo,	ghiotto,
casa,	Giotto,
cima,	bacio,
gesto,	croce,
giurare,	gente
cento,	girasole,
giallo,	ciabatta
amiche,	
placido,	
chi,	
cervo,	
chiesa,	
cinema,	

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.2**

Прочитайте, обращая внимание на чтение букв **c** и **g** (ударение, если оно не отмечено, падает во всех словах из упражнения на предпоследний слог):

[к] cane, cosa, scudo, costo, corto, carta, criminale

[ч] circo, cercare, cena, cibo, certo, cintura

[ч] ciao, ciuco, scucire, speciale, scorcio

[к] chi, amiche, chilo, chitarra

Chissà che cosa ha cotto il cuoco?

Cosa che scotta il cuoco ha cotto!

[г] gara, gridare, gola, gusto, sugo

[дж] gelo, detergente, giro, getto, girare, gente

[дж] giacca, giardino, adagio, giostra, giusto

[г] ghiro, rughe, ghiotto, sughi

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.3**

Прочитайте стихотворение, обращая внимание на чтение букв **c** и **g** (ударение во всех словах падает на предпоследний слог):

Lente son le ore:
ecco la cena;
canta uccellino
la sua cantilena.

Lunghe son le ore:
lancetta scocca;
dice uccellino
la sua filastrocca.

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.4**

Прочитайте названия стран и городов, а затем проверьте, правильно ли вы прочитали, прослушав аудиозапись:

Germania, Giappone, Cina, Belgio, Cipro, Parigi, Francia, Egitto, Inghilterra, Grecia, Danimarca, Ungheria

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.5**

Запишите по-итальянски:

ка, ко, ку
че, чи
ке, ки
чо, ча, чу

га, го, гу
дже, джи
ге, ги
джо, джа, джу

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.6**

Запишите по-итальянски географические названия:

Комо,
Тоскана,
Гарда,
Марке,
Корсика,

Анкона,
Кремона,
Верчелли,
Лаго Маджоре,

**УПРАЖНЕНИЕ 0.7**

Прочитайте, обращая внимание на чтение буквы **s** (ударение во всех словах падает на предпоследний слог):

casa,	studente,
scuola,	cosa,
cassa,	rosa,
rossa,	rissa,
rusса,	sport,
storto,	sdegno
sbaglio,	

**УПРАЖНЕНИЕ 0.8**

Прочитайте, обращая внимание на чтение буквы **z** (ударение во всех словах падает на предпоследний слог):

piazza,	abitazione,
palazzo,	ragazza,
Venezia,	stanza,
prezzo,	forza,
Svezia,	zero,
zebra,	zona,
zio,	danza,
zaino,	lezione,
zucca,	zampa
grazie,	

**УПРАЖНЕНИЕ 0.9**

Прочитайте, обращая внимание на чтение сочетаний **gn, gli** (ударение во всех словах падает на предпоследний слог):

moglie, egli, luglio, famiglia, bottiglia
 glicerina, globo, negligente
 bagno, signore, sogno, stagno, giugno, spagnolo

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.10**

Прочитайте, обращая внимание на сочетание **gn**.
Старайтесь, чтобы гласные после звука [нь] звучали без присутствия звука [й]
([ньо́мо], а не [ньёмо]).

Vedo un ragno nel suo regno,
che lavora con impegno;
e uno gnomo che fa il bagno
con un cigno nello stagno.

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.11**

Прочитайте, обращая внимание на сочетание **gli**.
Старайтесь, чтобы гласные после звука [ль] звучали без присутствия звука [й]
([кони́ль], а не [кони́льё]).

Quando il coniglio
senza consiglio
con la coniglia
fece famiglia
gli nacque un figlio
e poi una figlia,
poi un altro figlio
e un'altra figlia.

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.12**

Прочитайте, обращая внимание на чтение сочетания **sc** (ударение во всех словах падает на предпоследний слог):

scuola, scorta, scala, scudo
scena, scivoloso, discesa, sci

sciare, sciupare, sciocco, camoscio
scherzo, mascherare, maschi

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.13**

Запишите по-итальянски: ску, ско, ска, ски, ске, шо, шу, ша, ши, ше

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.14**

Запишите по-итальянски имена: Наташа, Роза, Саша, Джанни, Лючия, Джорджо, Джина, Серджо, Джованни, Марчелло

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.15**

Послушайте аудиозапись и запишите со слуха итальянские имена. Проверьте, справились ли вы с заданием, заглянув в Ключ.

 **УПРАЖНЕНИЕ 0.16**

Прочитайте отрывки из стихотворений современного детского поэта Роберто Пьюмини. Обращайте внимание на чтение буквосочетаний, вынесенных перед текстом! Затем послушайте аудиозапись и проверьте, справились ли вы с заданием. После того как вы прослушаете аудиозапись, прочитайте тексты еще раз.

CIA, CIU, CIO, CI

Un ciuco di Francia,
Cianciccia Riccìò,
per fame di pancia
un'arancia comprò.
Ma mentre ciucciava
l'arancia gocciosa
un micio sbirciava
con cruccio la cosa.

SC, SCA, SCE, SCIA, SCIO

E l'acqua
fresca nasce
fa ruscelli
scende
casca sui sassi
scroscia
e frusciando
fa il fiume.

(R. Piumini)